

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 20.08.2025 17:38:36
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Лингвистический факультет
Кафедра теории языка, англистики и прикладной лингвистики

Согласовано
деканом лингвистического факультета
«20» марта 2025 г.


/ Вековичева С.Н./

Рабочая программа производственной практики (преддипломной практики)

Направление подготовки
44.04.01 Педагогическое образование

Программа подготовки:
Теоретические и методологические основы преподавания английского языка

Квалификация
Магистр

Форма обучения
Очная

Согласовано учебно-методической комиссией
лингвистического факультета
Протокол «20» марта 2025 г. № 7
Председатель УМКом 
/ Горбачева О.А./

Рекомендовано кафедрой теории языка,
англистики и прикладной лингвистики
Протокол от «13» марта 2025 г. № 13
Зав. кафедрой 
/ Холстинина Т.В./

Москва
2025

Авторы-составители:
Великоредчанина Лариса Александровна
Доцент, кандидат филологических наук
Пугина Елена Юниоровна
Доцент, кандидат филологических наук

Рабочая программа производственной практики (преддипломной практики) составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 22.02.2018 г. № 126.

Производственная практика (преддипломная практика) входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 2 «Практика» и является обязательной.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2025

СОДЕРЖАНИЕ

1.	Вид, тип, объем практики, способы ее проведения	3
2.	Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	3
3.	Место практики в структуре образовательной программы	4
4.	Содержание практики	4
5.	Формы отчетности по практике	6
6.	Оценочные материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации; методические материалы	6
7.	Перечень учебной литературы, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для прохождения практики	13
8.	Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем	13
9.	Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики	14

1. Вид, тип, объем практики, способы ее проведения

Вид практики – производственная практика

Тип практики – преддипломная практика

Способ проведения практики – стационарная

Форма проведения – непрерывно

Место проведения – в соответствии с целями и задачами практика проводится на кафедрах лингвистического факультета или в других организациях, соответствующих типам задач профессиональной деятельности, к решению которых готовится магистр

Объем практики: 3 з.е., 108 часов

По очной форме обучения

Общая трудоемкость практики составляет 3 зачетные единицы (108 часов), в том числе контактная работа с преподавателем – 4,2 часа, самостоятельная работа – 96 часов, контроль – 7,8 часов.

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в 4 семестре

2. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

2.1. Цель и задачи практики

Цель практики:

а) развитие компетенций, необходимых для написания и защиты выпускной квалификационной работы (ВКР);

б) формирование навыков работы со словарями и справочной литературой, оформления научного текста ВКР в соответствии с требованиями ГОСТа.

Задачи практики:

■ закрепление у студентов магистратуры практических навыков создания научных текстов различной сложности (доклад, тезисы, статьи, реферат, ВКР);

■ сбор и обработка теоретического, практического и иллюстративного материала по теме выпускной квалификационной работы магистранта.

2.2. Планируемые результаты обучения при прохождении практики.

В результате прохождения преддипломной практики обучающийся должен освоить следующие компетенции:

СПК-2. Способен к преподаванию учебных курсов, дисциплин (модулей) по образовательным программам в образовательных организациях соответствующего уровня образования

СПК-4. Способен к разработке учебно-методического обеспечения для реализации образовательных программ в образовательных организациях соответствующего уровня образования

2. Место практики в структуре образовательной программы

Производственная практика (преддипломная практика) входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 2 «Практика» и является обязательной.

Практика в методическом плане опирается на знания, полученные при изучении следующих учебных дисциплин: «Практикум по культуре речевого общения английского языка», «Деловой иностранный (английский) язык в профессиональной деятельности», «Иностранный язык (английский) и художественно-культурная среда Московской области», «Иностранный (англ.) язык в научно-исследовательской деятельности», «Электронное обучение и дистанционные образовательные технологии», «Иностранный язык в профессиональной коммуникации».

4. Содержание практики

По очной форме обучения

Разделы (этапы) практики	Виды работ на практике, включая самостоятельную работу	Формы отчетности
Организационный этап	Установочная лекция. Инструктаж обучающихся по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности, а также правилами внутреннего трудового распорядка. Формулировка индивидуального задания на практику совместно с руководителем практики.	Дневник по практике (приложение 1)
Подготовительный этап	Работа с фондами библиотеки Университета, ведущих библиотек Москвы, в том числе с электронными библиотечными ресурсами: сбор необходимого материала по научной теме студента	Дневник по практике Индивидуальное занятие (приложение 2)
Основной этап	Систематизация изученного материала. Подготовка и проведение эксперимента, если он предусмотрен планом работы.	Дневник по практике Индивидуальное занятие
Заключительный этап	Завершение обзора литературы по теме ВКР. Обобщение полученных результатов, анализ, подготовка выводов. Подготовка отчета по практике. Заключительная лекция. Защита результатов практики	Дневник по практике Отчет по практике (приложение 3)

5. Формы отчетности по практике

По результатам прохождения практики студентам необходимо подготовить:

- дневник по практике;
- индивидуальное задание
- отчет по практике.

6. Оценочные материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации; методические материалы

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
СПК-2. Способен к преподаванию учебных курсов, дисциплин (модулей) по образовательным программам в образовательных организациях соответствующего уровня образования	1. Организационный этап 2. Подготовительный этап 3. Основной этап 4. Заключительный этап
СПК-4. Способен к разработке учебно-методического обеспечения для реализации образовательных программ в образовательных организациях соответствующего уровня образования	1. Организационный этап 2. Подготовительный этап 3. Основной этап 4. Заключительный этап

6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
СПК-2	Пороговый	1. Организационный этап 2. Подготовительный этап 3. Производственный этап 4. Заключительный этап	Знать: технологию проектирования содержания курсов для различных образовательных условий Уметь: использовать профессиональные знания и умения при педагогическом проектировании содержания курсов для различных образовательных условий	Индивидуальное задание, дневник по практике	Шкала оценивания индивидуального задания Шкала оценивания дневника по практике
	Продвинутый	1. Организационный этап 2. Подготовительный этап 3. Производственный этап 4. Заключительный этап	Знать: технологию проектирования содержания курсов для различных образовательных условий Уметь: использовать профессиональные знания и умения при педагогическом проектировании содержания курсов для различных образовательных условий Владеть: навыками проектирования и реализации содержания курсов для различных образовательных условий	Индивидуальное задание, дневник по практике, отчет по практике	Шкала оценивания индивидуального задания Шкала оценивания дневника по практике Шкала оценивания отчета по практике

СПК-4	Пороговый	1. Организационный этап 2. Подготовительный этап 3. Производственный этап 4. Заключительный этап	Знать: отечественный и зарубежный методический опыт в области разработки учебно-методических средств Уметь: разрабатывать учебно-методическое обеспечение для реализации образовательных программ в образовательных организациях соответствующего уровня образования	Индивидуальное задание, дневник по практике	Шкала оценивания индивидуального задания Шкала оценивания дневника по практике
	Продвинутый	1. Организационный этап 2. Подготовительный этап 3. Производственный этап 4. Заключительный этап	Знать : отечественный и зарубежный методический опыт в области разработки учебно-методических средств Уметь: разрабатывать учебно-методическое обеспечение для реализации образовательных программ в образовательных организациях соответствующего уровня образования владеть: навыками разработки и оценки учебно-методического обеспечения для реализации образовательных программ в образовательных организациях разного уровня образования	Индивидуальное задание, дневник по практике, отчет по практике	Шкала оценивания индивидуального задания Шкала оценивания дневника по практике Шкала оценивания отчета по практике

Описание шкал оценивания

Шкала оценивания выполнения индивидуального задания

Критерии оценивания	Баллы
Задание выполнено в полном объеме: представлены качественно выполненные аналитические материалы по пунктам индивидуального задания	11 баллов
Задание в целом выполнено, однако в представленных аналитических материалах по пунктам индивидуального задания обнаруживаются отдельные недочеты	10 баллов
В недостаточном объеме представлены аналитические материалы по пунктам индивидуального задания	8 баллов

Имеется значительное количество ошибок либо не представлена большая часть аналитических материалов по пунктам индивидуального задания	5 баллов
---	----------

Шкала оценивания дневника по практике

Критерии оценивания	Баллы
Выставляется, если дневник грамотно оформлен и содержит полную информацию о прохождении практики	24 балла
Выставляется, если дневник грамотно оформлен и содержит полную информацию о прохождении практики, однако имеет некоторые несущественные недочеты	20 баллов
Выставляется, если дневник содержит фактические смысловые ошибки, стиль изложения не соответствует официальному	15 баллов
Выставляется, если дневник не сдан в указанные сроки или не соответствует шаблону	10 баллов

Шкала оценивания отчета по практике

Критерии оценивания	Баллы
Выставляется, если отчет грамотно оформлен и содержит полную информацию о прохождении практики	11 баллов
Выставляется, если отчет грамотно оформлен и содержит полную информацию о прохождении практики, однако имеет некоторые несущественные недочеты	10 баллов
Выставляется, если отчет содержит фактические смысловые ошибки, стиль изложения не соответствует официальному	7 баллов
Выставляется, если отчет не сдан в указанные сроки или не соответствует шаблону	5 баллов

6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Примерные вопросы зачета с оценкой

1. Основные характеристики устной научной коммуникации и требования к качеству устной речи.
2. Подходы к определению сущности научного текста.
3. Характеристика письменного научного доклада.
4. Характеристика научных тезисов, характеристика научной статьи.
5. Лексика научной речи и особенности предложений в научной речи. Типы научной речи.
6. Основные части квалификационных научных работ.
7. Ссылки и библиография в научном тексте.
8. Стратегии и тактики автора первичного научного текста.
9. Жанры вторичных научных текстов.

10. Научные рукописные работы. Авторские права.
11. Способы выражения межфразовых связей в научном тексте.
12. Образцы оформления научных работ.
13. Перегруппировка компонентов логической структуры: членение и объединение высказываний. Перегруппировка семантических компонентов высказывания.
14. Лингвистические термины. Проблема разграничения общелитературного и терминологического значений слова.

6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Общее количество баллов по практике – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать обучающийся в течение семестра за текущий контроль, равняется 70 баллам. Максимальное число баллов, которые выставляются обучающемуся по итогам зачета с оценкой, – 30 баллов

Промежуточная аттестация проводится устно в форме зачета с оценкой. Зачет с оценкой выставляется на основании защиты отчета по практике.

Шкала оценивания зачета с оценкой

Критерии оценивания	Баллы
Студент дает ответы на все заданные вопросы, представленная документация полностью соответствует предъявляемым нормативным требованиям	30 баллов
Студент дает ответы на большинство из заданных вопросов, представленная документация в целом соответствует предъявляемым нормативным требованиям (допускаются 2-3 ошибки)	15 баллов
Студент затрудняется с ответами на некоторые из заданных вопросов, представленная документация находится в удовлетворительном состоянии	10 баллов
Студент затрудняется с ответами на большинство заданных вопросов, представленная документация находится в неудовлетворительном состоянии	0 баллов

Итоговая шкала оценивания результатов прохождения практики

Итоговая оценка складывается из оценки за выполнения всех предусмотренных форм отчетности в рамках текущего контроля, а также оценки на промежуточной аттестации.

Оценка по 100-балльной системе	Оценка по 5-балльной системе
81 – 100	5 «отлично»
61 - 80	4 «хорошо»
41 - 60	3 «удовлетворительно»
0 - 40	2 «неудовлетворительно»

7.Перечень учебной литературы, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для прохождения практики

7.1 Основная литература:

1) Вильданова, Г.А. Теория и практика перевода: (на материале английского языка) [Электронный ресурс] : учебное пособие / Г.А. Вильданова. - М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 111 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=362968>. - 09.06.2017.

7.2 Дополнительная литература:

1) Начальный курс коммерческого перевода. Английский язык [Электронный ресурс] / Под общей редакцией М. П. Ивашкина. - М. : Восточная книга, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305968.html>. – 09.06.2017.

1) Борисова Л.И. «Ложные друзья переводчика»: Уч. пос. по научно-техническому переводу. – М.: НВИ – ТЕЗАУРУС, 2010. – 212 с.

2) Иванова А. Ю. Культура письменной речи и административный речевой этикет // Государственная служба: культура поведения и деловой этикет. - М., 2009.

3) Комисаров, В. Н. Пособие по переводу с английского языка на русский / Комисаров В. Н., Рецкер Я. И., Тархов В. И.. - М.: Высшая школа, 2012. - 268 с.

Айман Т. О. Делопроизводство. Образцы документов. - М., 2008.

2) Белов А.А., Белова А.Н., Делопроизводство и документооборот. – М., Книжный мир, 2011.

3) Демин Ю. М. Современное деловое письмо. - М., 2009.

4) Куприянова Г. И. Кадровое делопроизводство на компьютере: Составление документов, ведение учета, организация работы. - М., 2008.

5) Павлюк Л. В., Воробьев Н. И. Справочник по делопроизводству и основам работы на компьютере. - М-СПб., 2009

6) Поцелуева Н.В. Автоматизация делопроизводства. Учебно-методическое пособие. – М., МГУУ, 2012.

8. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Справочно-правовая система «ГАРАНТ»

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных:

fgosvo.ru – Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования

pravo.gov.ru - Официальный интернет-портал правовой информации

www.edu.ru – Федеральный портал Российское образование

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)

7-zip

Google Chrome

9. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики

Для проведения практики необходимо следующее материально-техническое обеспечение: кабинеты, учебно-наглядные пособия, учебные пособия, учебно-методические пособия, доступ к «Интернет-ресурсам».

ДНЕВНИК СТУДЕНТА ПО ПРАКТИКЕ

Студент(-ка) _____

(имя, отчество, фамилия)

_____ форма обучения _____ курса _____ группы _____

программа подготовки _____

направляется на _____ практику

(вид практики)

в (на) _____

(организация, предприятие, адрес)

Период практики

с «__» _____ 20__ г.

по «__» _____ 20__ г.

Преподаватель-руководитель практики _____

(должность, ученая степень, звание, имя, отчество, фамилия)

Кафедра _____

Телефон _____ e-mail _____

М.П. Декан факультета

(личная подпись и ФИО)

ОТМЕТКА ОРГАНИЗАЦИИ (ПРЕДПРИЯТИЯ)

Прибыл в организацию «__» _____ 20__ г.

Выбыл из организации «__» _____ 20__ г.

М.П. _____

(должность)

(личная подпись, ФИО)

Цель практики _____

Задачи практики _____

Индивидуальное задание на практику _____

График практики

Описание выполненной работы	Продолжительность (в днях)	Отметка руководителя от организации о качестве выполненной работы	Ф.И.О. и должность руководителя практики от организации

Руководитель практики от Университета _____

«__» _____ 20__ г.

Приложение 2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Лингвистический факультет

Кафедра _____

(наименование кафедры)

ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ

Вид/тип практики _____

Сроки прохождения практики _____

Направление подготовки/специальность _____

Профиль/программа подготовки _____

Курс _____

Группа _____

Форма обучения _____

Профильная организация _____

СОДЕРЖАНИЕ ЗАДАНИЯ

Этапы практики	Виды учебной работы на практике, включая практическую подготовку / самостоятельную работу обучающихся	Формы текущего контроля

Задание выполнил _____

Задание проверено руководителем практики от *Университета* _____

Задание проверено руководителем практики от *профильной организации* _____

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Лингвистический факультет
Кафедра _____
(наименование кафедры)

ОТЧЕТ О ПРОХОЖДЕНИИ ПРАКТИКИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ

Наименование практики _____
Направление подготовки/специальность _____
Профиль/программа подготовки _____
Курс _____
Группа _____
Форма обучения _____
Профильная организация _____
Сроки практики _____

Отчет о прохождении _____ практики
(вид практики)

сдан «__» _____ 20__ г.

Оценка за практику _____

Руководитель практики от Университета _____ / _____
(подпись) (ФИО, должность)

Руководитель практики
от профильной организации _____ / _____
(подпись) (ФИО, должность)

Москва
20__

<i>№</i>	<i>Содержание деятельности и сроки выполнения видов работ</i>	<i>Продолжительность (в часах)</i>
<i>Итого часов/зачетных единиц за практику</i>		

Индивидуальное задание практиканта:

Проблемы и задачи, выбранные практикантом, способы их решения, полученные результаты, их оценки и самооценки _____

Руководитель практики от Университета _____ / _____ /
(подпись) (ФИО, должность)